

Padborg 2019-11-26

## Das deutsch-dänische Grenzland im Fokus

*Erste Anträge im neuen KursKultur 2.0-Projekt bewilligt*

**(Region Sønderjylland-Schleswig)** 2020 und das 100-jährige Jubiläum der demokratischen Grenzziehung 1920 sind in vielen der bei KursKultur 2.0 eingegangenen Projektanträge ein Thema. So werden deutsche und dänische Jugendliche zu Workshops geladen, um über den Verlauf der Geschichte und über die Bedeutung demokratischer Werte zu diskutieren. Sie werden dabei zusätzlich von Profis angeleitet, gemeinsame Grenzsteine aus Lehmskulpturen zu erschaffen. Außerdem wird es spezielle Stadtführungen zwischen Flensburg und Sønderborg geben, die nicht nur für Touristen attraktiv sind, sondern für alle Bürger des Grenzlandes und es wird ein Seminar veranstaltet, bei dem über die Folgen der Grenzziehung diskutiert wird. Weitere Projekte: ein Film auf Deutsch und Dänisch und in den Regionalsprachen Sønderjysk, Friesisch und Plattdeutsch wird produziert, der sich auf komische und subtile Weise dem Jubiläum widmet. Wer weitere Filme sehen möchte, kann im mobilen Kino Platz nehmen, Kurzfilme ansehen und auch seine ganz eigene Sichtweise auf die Grenze per Video aufnehmen lassen. Und natürlich dürfen Musik und Theater nicht fehlen. Beim Kaleidoskop-Projekt werden Schüler schon ab acht Jahren dabei sein, tanzen, spielen und musizieren. Und ein Ausstellungsprojekt mit zwölf bekannten deutschen und dänischen Künstlern und Autoren ist auch dabei.

Das Jubiläum wirft seine Schatten mit vielfältigen Projekten voraus, doch bei den Anträgen stehen neben der Grenzziehung auch andere Themen im Mittelpunkt. So beschäftigen sich im Projekt „Stoffwechsel“ Teilnehmer mehrerer Generationen mit textilen Techniken. „Masterclass“ gibt Musikstudenten die Möglichkeit, sich auf ganz besondere Art weiterzubilden. Insgesamt wurden 10 Projekte mit einem Gesamtvolumen von 140.335 Euro bewilligt. Eine kurze Beschreibung aller Projekte finden Sie auf den kommenden Seiten oder auf [www.kulturfokus.de](http://www.kulturfokus.de) => KursKultur => Mikroprojekte.

Der Bewilligungsausschuss mit dem Vorsitzenden Ingo Degner aus dem Kreis Schleswig-Flensburg hat auf seiner ersten Sitzung in der neuen Projektperiode auf folgende Punkte besonders Wert gelegt: „Für uns sind insbesondere Projekte wichtig, die Bürger auf die kulturelle Vielfalt des Grenzlandes aufmerksam machen. Außerdem stehen Erlebnisse und Begegnungen über Grenzen hinweg im Vordergrund, um auch einen Dialog über wichtige Zukunftsthemen im Grenzland möglich zu machen.“

Das Projekt KursKultur 2.0 bietet den Akteuren im deutsch-dänischen Grenzland außerdem Förderung durch den Transport- und Sofortpool an. Die nächste Antragsfrist des Kultur- und Netzwerkpools endet am 27. Februar 2020. Weitere Informationen, Antragsformulare und Kriterien: [www.kulturfokus.de](http://www.kulturfokus.de) => KursKultur: Förderung.

KursKultur 2.0 wird finanziell unterstützt durch die Partner der Region Sønderjylland-Schleswig, die regionalen Sportverbände, UC Syddanmark, Europa-Universität Flensburg, Professionshøjskolen Absalon, Museum Lolland-Falster, Næstved Kommune, Museum Sønderjylland, das dänische Kulturministerium sowie das Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Schleswig-Holstein.

Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.

## **Bewilligte Projekte: Kultur- und Netzwerkpool**

### **“Human Atlas of co-existence”**

Das jährliche UngDanmark-Treffen soll anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der Grenzziehung in 2020 zu einer deutsch-dänischen Veranstaltung in Sønderborg werden. Sønderborg Ungdomsskole und die Ostseeschule Flensburg laden gemeinsam insgesamt 200 Jugendliche aus Deutschland und Dänemark ein, um sich mit den Themen Ausbildung, Demokratie und Koexistenz zu beschäftigen. Die Veranstaltung wird am letzten Märzwochenende stattfinden mit drei Workshops. Bei dem ersten werden die Jugendlichen einen gemeinsamen Grenzstein aus mindestens 100 Lehmskulpturen erschaffen. Im zweiten Workshop begleiten die Jugendlichen den kreativen Prozess des Werkes und stellen eine Fotoinstallation zusammen. Im dritten Workshop sollen die Jugendlichen ein Konzept für die Förderung demokratischer Werte entwickeln. Die Workshops werden von einem professionellen Keramiker, einem Fotografen und einer Expertin in Kulturdesign geleitet.

**Partner:** Sønderborg Ungdomsskole, Ostseeschule Flensburg

Weitere: UngDanmark

**Workshops:** 27.-29. März 2020 / Der Termin der Ausstellungseröffnung ist noch nicht festgelegt.

**Bewilligter Betrag: 20.134 Euro**

### **Stoff-Wechsel-Grenzüberschreitend**

Deutsche und dänische Familientandems (Oma-Enkel, Eltern-Kinder usw.) treffen sich zu einem gemeinsamen Wochenende. Hier sollen sie neben traditionellen textilen Handarbeitstechniken (Filzen, Nähen, Stricken, Weben) weitere Techniken erlernen und beim Arbeiten ins Gespräch kommen. Dabei arbeiten immer ein dänisches und ein deutsches Tandem zusammen. Begleitet werden sie von Studierenden der Uni Flensburg, die auch eine Projektdokumentation erstellen werden. Ergänzend werden eine dänische Textildesignerin und eine Künstlerin die Teilnehmer mit den Techniken vertraut machen. Das Wochenende endet mit einer öffentlichen Ausstellung der erarbeiteten Textilien und Kunstwerke.

**Partner:** Tønder Kulturskole, Europa-Universität Flensburg, Nibøl Danske Skole, Ludwig Andresen Schule Tøndern

**Wochenende:** April 2020

**Bewilligter Betrag: 5.834 Euro**

### **Zwei Städte – eine Geschichte**

Die Tourismus Agentur Flensburger Förde (TAFF) und das Sønderborg Turistbureau entwickeln anlässlich des 100-jährigen Grenzzubiläums gemeinsam das Stadtführungsprojekt “Zwei Städte – eine Geschichte”. Ziel ist die Vermittlung der gemeinsamen Geschichte der Städte an die Bürger der Grenzregion und an Touristen. Deutsche und dänische Stadtführer sollen ausgehend von

bestehenden Angeboten gemeinsam eine Tour erarbeiten, die sich auf die verbindende Geschichte Flensburgs und Sønderborgs bis 1920 bezieht. Dazu wird ein Workshop für die Stadtführer abgehalten. Die Stadtführung über die Grenze hinweg wird an zwei verschiedenen Tagen durchgeführt. An dem ersten Termin beginnt die Führung in Flensburg. Die Teilnehmer fahren danach mit dem Bus nach Sønderjylland und werden während der Fahrt mit Geschichten unterhalten. Es sind Pausen in Gråsten und Broager geplant. Die Tour endet mit einer Führung in Sønderborg und Rückfahrt nach Flensburg. An dem zweiten Termin fängt die Tour in Sønderborg an und endet auch hier – inhaltlich ist die Tour gleich.

**Partner:** Sønderborg Turistbureau, Tourismus Agentur Flensburger Förde (TAFF)

Weitere: DSJ Destination Sønderjylland

**Tour 1:** März 2020

**Tour 2:** Juni 2020

**Bewilligter Betrag: 4.400 Euro**

### **Die Folgen der Teilung Schleswigs**

Das Landesarchiv Schleswig-Holstein und Rigsarkivet Aabenraa werden anlässlich des 100-jährigen Grenzzubiläums ein Seminar veranstalten, das zum Ziel hat, die langfristigen Folgen der Grenzziehung 1920 für Nordschleswig und den Landesteil Schleswig herauszuarbeiten. Das Seminar findet am 27. März 2020 im Landesarchiv und am 28. März im Rigsarkivet statt. Das Seminar ist offen für alle Geschichtsinteressierten. Auf dem Programm stehen Vorträge von deutschen und dänischen Fachleuten. Das Seminar ist offen für alle geschichtlich interessierten Menschen.

**Partner:** Rigsarkivet Aabenraa, Landesarchiv Schleswig-Holstein

**Seminar:** 27. und 28. März 2020

**Bewilligter Betrag: 4.013 Euro**

### **Der Krug an der Wiedau – Der Film**

Ziel der Zusammenarbeit ist die Produktion eines humorvollen Films von 60-75 Minuten, der auf eine subtile Weise von dem 2020-Jubiläum handelt. Im Zentrum der Erzählung steht der fiktive "Krug an der Wiedau". Dort treffen sich Menschen des Grenzlandes und diskutieren politische, historische und andere gesellschaftsrelevante Themen auf Deutsch, Dänisch, Friesisch, Sønderjysk und Plattdeutsch. Der Film soll die einzigartige sprachliche und kulturelle Vielfalt an der Westküste zeigen. Es ist geplant, den Film in 3-4 regionalen Kinos zu zeigen und später auch frei zugänglich im Internet. Das Projekt baut auf dem Hörspielprojekt von 2010/11 gleichen Namens auf.

**Partner:** Bund Deutscher Nordschleswiger, Nordfriisk Teooter e.V.

**Bewilligter Betrag: 31.678 Euro**

### **Grenzüberschreitende Stimmen – Masterclass in Chorleitung**

Die Musikhochschule Lübeck und Det Syddanske Musikkonservatorium (SDMK) Esbjerg bieten in Zusammenarbeit eine Masterclass in Chorleitung für ihre Studenten an. Die Masterclass findet in Verbindung mit einem Volkstreffen in Ribe am Christi-Himmelfahrtswochenende im Mai 2020 statt. Der Kursleiter wird Professor Morten Schuldt-Jensen von der Staatlichen Hochschule für Musik Freiburg sein. Außerdem nimmt der Kammerchor aus Freiburg teil. Die Unterrichtseinheiten sind offen für interessierte Zuschauer. Abschließend findet am Sonntag ein Konzert statt.

**Partner:** Syddansk Musikkonservatorium, Musikhochschule Lübeck

**Masterclass:** Mai 2020

**Bewilligter Betrag: 6.685 Euro**

### **Fest der Freundschaft - Moin verbindet die Schätze der Region**

Die Projektpartner planen anlässlich des 100-jährigen Jahrestags der Grenzziehung in 2020 ein großes Familien- und Freundschaftsfest zu veranstalten, um die kulturelle Vielfalt des Grenzlandes mit seinen Minderheiten und Mehrheiten zu feiern. Das Fest ist für den 6. Juni im Bereich Solitude in Flensburg geplant. Es gibt an dem Tag eine große Auswahl an Angeboten aus den Bereichen Musik, Spiel, Bewegung, Essen und Trinken, Kunst und Theater. Außerdem wird besonders auf die Nachbarsprachen Deutsch und Dänisch Wert gelegt. Es wird ein Shuttle-Bus für die Besucher aus Dänemark eingesetzt.

**Partner:** Deutscher Sprach- und Schulverein für Nordschleswig, ADS-Grenzfriedensbund e.V., Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.

**Fest der Freundschaft:** 6. Juni 2020

**Bewilligter Betrag: 14.582 Euro**

### **Das Mobile Kurzfilmkino 2020**

Die Projektpartner wollen einen umgebauten Wohnwagen als modernes Minikino mit zwölf Sitzplätzen nutzen. Der Plan ist, das Minikino bei Festivals und Stadtfesten im Grenzland einzusetzen. Das Filmprogramm wird gemeinsam mit Odense International Film Festival, der Theaterwerkstatt Pilkentafel und Karsten Wiesel, dem künstlerischen Leiter der Flensburger Kurzfilmtage, zusammengestellt. Während der Tournee werden Interviewfilme mit den Besuchern aufgenommen, bei denen die Fragestellung "Was ist typisch deutsch, was typisch dänisch?" sowie Meinungen und Lebensgeschichten von Menschen des Grenzlandes im Fokus stehen.

Das mobile Kino wird deutsche und dänische Filme, die sich mit dem Leben im Grenzland sowie dem deutsch-dänischen Verhältnis beschäftigen, sowie verschiedene Versionen des parallel entstehenden Interviewfilms zeigen. Vor der Präsentation der Filme gibt es jeweils eine kurze Einführung.

**Partner:** OFF – Odense International Film Festival, Theaterwerkstatt Pilkentafel

**Mobiles Kino:** Frühsommer 2020

**Bewilligter Betrag: 12.740 Euro**

### **Kaleidoskop**

Kaleidoskop ist ein Musik- und Theaterprojekt für Kinder- und Jugendliche ab ca. 8 Jahren. Musikschüler der Kreismusikschule Nordfriesland, Musik- und Theaterschüler der Tønder Kulturskole, Ballettschüler der NoBorders Company sowie Theaterschüler einer noch zu benennenden deutschen Institution bereiten eine gemeinsame Vorstellung vor, die sich anlässlich des 100-jährigen Jahrestags der Grenzziehung mit den Themen „Wir und die“, „das Deutsche – das Dänische“ und dem „gemeinsamen Dritten“ beschäftigt. Die Musik für die Vorstellung wird eigens komponiert. Die Kinder proben zunächst in ihren jeweiligen Institutionen und kommen schließlich zu einem gemeinsamen Probenwochenende in Tønder zusammen. Das Projekt mündet in zwei öffentliche Auftritte in Husum und Tønder.

**Partner:** Tønder Kulturskole, Kreismusikschule Nordfriesland

**Projektdurchführung:** Januar – November 2020

**Bewilligter Betrag: 26.846 Euro**

### **Begegnungen im Grenzland**

Das Ausstellungsprojekt knüpft an die Abstimmungen zur Grenzziehung in 1920 an. Insgesamt 12 deutsche und dänische bildende Künstler und Autoren werden eingeladen, eine gemeinsame Erzählung über das Grenzland zu schaffen. Ein Autor/Dichter wird jeweils einen Text über das Werk des Künstlers verfassen. Im Rahmen einer Ausstellung sollen dann die Bilder/Werke mit den dazu gehörenden Texten gezeigt werden. Die Ausstellung soll in Sønderborg, Aabenraa, Haderslev, Ribe, Flensburg und einer weiteren Stadt in Deutschland gezeigt werden. Außerdem wird ein Ausstellungskatalog erstellt.

**Partner:** Sønderborg Bibliotek, Kunst & Co – Verein für Gegenwartskunst/ Flensburg, Verband Deutscher Büchereien Nordschleswig

**Projektdurchführung:** ab Februar 2020

**Bewilligter Betrag: 13.423 Euro**